Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 180

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 3. August 1968
Berne, samedi 3 août 1968

1695

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

Nº 180

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 et. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Nº 180 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Holinvest A.G., in Liquidation, Glarus.

Partoga A.G., in Liquidation, Glarus.

Varian Aerograph AG., Basel.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 231756 – 231832

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Mitteilung betreffend Preisgestaltung für eingeführten Käse. Vereinbarungen mit der EWG, Dänemark und Oesterreich. – Communiqué concernant les prix des fromages importés. Arrangements avec la CEE, le Danemark et l'Autriche.

BRB betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse. – ACF concernant la surveillance des importations de fromage.

BRB über die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse. – ACF concernant la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage.

Verfügung des EVD betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse und die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse. – Ordonnance du DEP concernant la surveillance des importations de fromage et la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr,** bzw. **Freitag 9 Uhr,** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à **17 heures le mardi** et à **9 heures le vendredi, au plus tard.**

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231,232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Wülflingen-Winterthur, 8400 Winterthur (1446[1])

Gemeinschuldnerin: Frau **Schneider Annemarie,** geb. 1922, von Winterthur, wohnhaft Hettlingerstrasse 7, 8472 Seuzach, Inhaberin der Einzelfirma Frau A. Schneider, Unterlagsböden, Winterthur.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1968.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Juli 1968, 14.15 Uhr, im Büro des Konkursamtes, Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur.
Eingabefrist: bis 9. August 1968.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (1664)

Gemeinschuldner: **Macheret Noel,** gewesener Wirt zum Restaurant Cheminée, Brühlstrasse 45, Biel.
Datum der Konkurseröffnung, Art. 191 SchKG: 15. Juli 1968.
Ordentliches Verfahren
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 12. August 1968, 14 Uhr, im Café Simplon, Spitalstrasse 21, in Biel.
Eingabefrist bis: 2. September 1968.

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (1663)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft **Huwyler Eugen & Co.,** Vertrieb von Maschinen und Licht-Blink-Sicherungs-Automaten LBS, Hirtenhofstrasse 36, in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 20. Juni 1968.
Eingabefrist: bis und mit 23. August 1968.

NB. Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren begehrt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (1650)

Faillite: **Fabrique de boîtes de montres Domdidier S.A.,** à Domdidier.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 juin 1968.
Délai pour les productions et les servitudes: 13 août 1968.

Kt. Aargau – Konkursamt, 4837 Zurzach (1651[3])

Gemeinschuldnerin: **Tankstelle zur Rheinbrücke AG.,** Koblenz.
Datum der Konkurseröffnung: Mittwoch, den 24. Juli 1968, 16.30 Uhr.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. August 1968, 14.15 Uhr, im Gerichtssaal, Rathaus, Zurzach.
Eingabefrist: 3. September 1968.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 9. August 1968, 12 Uhr, nicht schriftlich beim Konkursamt Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigen.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Sospensione della procedura

(L.E.F. 230)

Kt. Zürich – Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (1652)

Ueber **Steiner Peter,** geb. 1944, von Pfungen, Werbeagentur, Manessestrasse 92, Zürich 3, ist mit Datum vom 13. Juni 1968 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Juli 1968 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. August 1968 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 1000.— (Nachschusspflicht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Basel-Landschaft – Konkursamt, 4437 Waldenburg (1653)

Gemeinschuldner: **Zigerlig-Fankhauser Alfred,** 1939, Koch, früher in Waldenburg, nun in Lausen, Inhaber der Einzelfirma F. Zigerlig-Fankhauser, Gasthaus und Kino Löwen, mit Sitz in Waldenburg.
Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1968.
Datum der Einstellung des Konkursverfahrens durch den Konkursrichter: 15. Juli 1968.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven geschlossen, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. August 1968 die Durchführung desselben verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 600.— leistet (die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten).

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (1665)

Fallito: **Zanini Giuseppe,** copertura tetti, via delle vigne, Minusio.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 17 e 31 luglio 1968.

La procedura di liquidazione sarà ritenuta chiusa per mancanza di attivo qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione, entro lo giorni dalla presente pubblicazione, anticipando Fr. 1500.— a garanzia delle spese.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (1654)

La faillite ouverte le 25 juillet 1968 contre **Collaud André,** bijoutier, rue du Midi 16, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 août 1968 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 1000.—, cette faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (1655)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventare und Abtretung von Rechtsansprüchen

Im summarischen Konkursverfahren über den Nachlass des am 7. Februar 1968 gestorbenen **Tanner-Vontobel Ernst,** geb. 1912, von Lützelflüh (Bern), Kürschnermeister, wohnhaft gewesen in der Ey 29, 8047 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Pelz-Atelier, E. Tanner, Albisriederstrasse 357, 8047 Zürich, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventare den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. August 1968 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich beim obgenannten Konkursamt zu stellen.

Ct. de Fribourg – Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (1656)

Modification de l'état de collocation ensuite d'une production tardive

Faillite: **Bativit S.A.,** société de constructions, rue de l'Industrie 16, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1666)

Gemeinschuldnerin: **Schelker Ruth Margrit,** geschieden, Inhaberin der Firma «Ruth Schelker», Handel mit Lebensmitteln, Grenzacherstrasse 66, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen – Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (1667)

Gemeinschuldnerin: Firma **Holenweg Christian & Co. AG.,** Herstellung von und Handel mit Taufleidern, Bébé-Artikeln, Schürzen und Textilien aller Art, Bleichestrasse 9, St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 5. bis 14. August 1968.

Kt. St. Gallen – Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (1668)

Gemeinschuldner: **Kropiunig Johann,** Kiosinhaber, Rorschacherstrasse 43, St. Gallen, jetzt in Zürich.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 5. bis 14. August 1968.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Ct. de Berne – Office des faillites, 2740 Moutier (1657)

Faillite: Succession répudiée de **Keller Alfred,** 1930, q. v. maître-boucher, à Moutier.
Date de la clôture par ordonnance du président du Tribunal I de Moutier: 29 juillet 1968.

Kt. Solothurn – Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (1658)

Das Konkursverfahren über **MWH Fertighäuser AG.,** Lostorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 24. Juli 1968 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Gaster, 8872 Weesen (1670)

Das Verfahren im nachstehenden Konkurs ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 31. Juli 1968 geschlossen worden: Ausgeschlagene Nachlassenschaft des **Hilber Jean,** sel., Käser, Schmitten, Benken (St. Gallen).

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1820 Montreux (1659)

La faillite de la succession répudiée de **Jost Ernest,** à Baugy-sur-Clarens, a été clôturée par ordonnance du 29 juillet 1968, rendue par le président du Tribunal du district de Vevey.

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud – Arrondissement de Lausanne (1660)

Débiteur: **Risso Jean & Fils**, société en nom collectif, transports, avenue des Figuiers 43, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis: 18 juillet 1968.
Durée du sursis: 4 mois, expirant le 18 novembre 1968.
Commissaire au sursis: Le prépposé aux faillites de Lausanne, case postale 140, 1000 Lausanne 4.
Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 23 août 1968.
Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mardi 15 octobre 1968, à 14 heures 30, dans une salle du palais de justice de Montbenon, à Lausanne (entrée Est).
Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, dès le 5 octobre 1968.

Ct. de Neuchâtel – Arrondissement de Neuchâtel (1661)

Débiteur: **Luthi Jean-Pierre**, armurier, domicilié à Neuchâtel, rue du Concert 4.
Date de l'ordonnance du sursis: 23 juillet 1968.
Durée du sursis concordataire: 4 mois.
Commissaire au sursis: Me Claude Cattin, avocat, faubourg de l'Hôpital 30, 2001 Neuchâtel.
Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire jusqu'au 23 août 1968.
Assemblée des créanciers: mardi 17 septembre 1968, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Conseil général, premier étage.
Examen des pièces: dès le 7 septembre 1968, à l'étude du commissaire au sursis.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Kt. Bern – Richteramt Aarwangen (1662)

Schuldner: **Herz Salomon**, Strickwarenfabrik Lehsa, Eichenweg, Langenthal.
Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 14. August 1968, nachmittags 14.30 Uhr, im Schloss Aarwangen.

4912 Aarwangen, den 30. Juli 1968

Der Gerichtspräsident II i. V.: Hofer

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

Kt. Bern – Richteramt I, Interlaken (1669)

Schuldner: **von Gunten Hans**, Bäckermeister, Grindelwald.

Der Gerichtspräsident I von Interlaken hat am 10. Juli 1968 den Nachlassvertrag bestätigt. Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3800 Interlaken, den 30. Juli 1968 Der Gerichtspräsident I: Zollinger

---

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erhen, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Fribourg, Basel-Stadt, St.Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

23. Juli 1968.
Johanna Spyri-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. Juni 1968 eine Stiftung. Zweck: das Kinder- und Jugendschrifttum zu fördern und seine Qualität zu heben, insbesondere durch wissenschaftliche Erforschung dieses Schaffensgebietes und damit zusammenhängender Bereiche; das literarische und künstlerische Verständnis der Jugend zu fördern und das geistige Erbe Johanna Spyris zu wahren und das Andenken an sie zu erhalten. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von fünf bis zehn Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Prof. Dr. Karl Fehr, von Berg am Irchel, in Frauenfeld, Präsident; Prof. Hans Ess, von Neuwilen, in Zürich, Vizepräsident; Dr. Paul Guggenbühl, von Meilen, in Küsnacht, Quästor; sowie Dr. Franz Caspar, von Rorschach, in Zürich, Aktuar und Geschäftsführer des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift, und zwar ausschliesslich in der Weise, dass Prof. Dr. Karl Fehr oder Prof. Hans Ess mit Dr. Paul Guggenbühl oder Dr. Franz Caspar zeichnen. Geschäftsdomizil: Predigerplatz 18 in Zürich 1.

23. Juli 1968.
Personalvorsorgestiftung der Firma Masius AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 10. Juli 1968 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Masius AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern sowie, gegebenenfalls, die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Wolfgang Müller, von Basel, in Zürich, Präsident; Siegfried Siegenthaler, von Trub BE, in Schwerzenbach, Vizepräsident, sowie Jörg Steiner, von Gontenschwil, in Zürich, weiteres Mitglied und zugleich Protokollführer des Stiftungsrates. Domizil: Schifflände 22 in Zürich 1 (bei der Firma Masius AG).

23. Juli 1968.
Wohlfahrtsfond der A.-G. für Verlags-Unternehmungen, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 57 vom 9. 3. 1963, S. 707). Die Unterschrift von Gottfried Studer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Moser, von Horgen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

23. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma E. Frey, Büro für elektr. Anlagen, in Thalwil (SHAB. Nr. 134 vom 13. 6. 1964, S. 1839). Neues Domizil: Rudishaldenstrasse 22 (bei Firma E. Frey, Büro für elektr. Anlagen).

24. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Garvin-Werk, R.G. Keller, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. September 1966 eine Stiftung. Zweck: die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Garvin-Werk, R.G. Keller», in Zürich, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von zwei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Rudolf Garvin Keller, von Wildberg, in Zürich, Präsident, und Giovanni Lucchini, von Montagnola, in Dietikon, Mitglied und Aktuar des Stiftungsrates. Domizil: Albulastrasse 24 in Zürich 9 (bei der Firma Garvin-Werk, R.G. Keller).

24. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Schlossberg Textil AG, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. Juli 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Schlossberg Textil AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Bruno Boller, von und in Turbenthal, Präsident, und Hugo Keller, von Neukirch a.d.Thur, in Langnau a.A., Mitglied des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führt Rolf Eggli, von Daehsen und Schaffhausen, in Urdorf, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Uetlibergstrasse 132 in Zürich 3 (bei der Firma Schlossberg Textil AG).

29. Juli 1968.
Fürsorgefonds der Firma Paul Buchs, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 190 vom 16. 8. 1958, S. 2216). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 15. Februar 1968 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu **Fürsorgestiftung der Firma Paul Buchs AG.** Zweck der Stiftung: denjenigen Angestellten, Arbeitern und Arbeiterinnen der Firma «Paul Buchs AG», in Zürich, die sich gegenüber ihr zu periodischen Beiträgen verpflichten, finanzielle Unterstützung zu gewähren, wenn sie infolge Erkrankung, Unfall ausgeschlossen, längere Zeit ganz arbeitsunfähig werden; ferner bei Geburt oder in Erwartung eines Kindes, oder wenn ihnen ein naher Familienangehöriger stirbt. Die Unterschriften von Ernst Hablützel; August Winterhalder und Walter Schellenberg sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Albin Zosso, von Heitenried, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Walter Hardmeier, von Zumikon, in Thalwil; und Alexander Höfliger, von Freienbach, in Unterenstringen, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Freilagerstrasse 11, in Zürich 9 (bei der Firma Paul Buchs AG).

29. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Arthur Misteli, in Horgen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 29. Februar 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Arthur Misteli», in Horgen, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Arthur Misteli, von Neuendorf SO, in Horgen, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Heinz Misteli, von Neuendorf SO, in Horgen, Mitglied und Aktuar des Stiftungsrates, und Anna Misteli-Schönholzer, von Neuendorf SO, in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Zugerstrasse 56 (bei der Firma Arthur Misteli).

26. Juli 1968.
Reishauer-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 248 vom 22. 10. 1966, S. 3332). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 6. Juni 1968 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Aenderung betrifft nicht publikationspflichtige Belange.

26. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Color Metal Reissverschluss AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 260 vom 7. 11. 1964, S. 3363). Die Unterschrift von Xaver Brügger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Otto Maurer, von Schmiedrued, in Olten, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Paul Mülhaupt, Präsident des Stiftungsrates, jedoch nicht mit Gertrud Müller, Mitglied und Protokollführerin des Stiftungsrates.

29. Juli 1968.
Stiftung für das Personal der Esso Standard (Switzerland), Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 21. 8. 1965, S. 2614). Die Unterschrift von Johann Ackermann-Gauss ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Konradin Weibel, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Juli 1968.
Hilfsfonds der Paritätischen Arbeitslosenversicherungskasse der Industrien des Züreher Oberlandes «AVIZO», in Rüti (SHAB. Nr. 167 vom 20. 7. 1963, S. 2131). Die Unterschrift von Ernst Diener ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Otto Keller, von Wald und Fischenthal, in Wald, Präsident des Stiftungsrates.

29. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Schweisswerk Bülach AG, Bülach, in Bülach (SHAB. Nr. 266 vom 14. 11. 1964, S. 3431). Die Unterschrift von Karl Nicvergelt ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien René Brugg, von Gadmen, in Neerach, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Hasler AG. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 278 vom 27. 11. 1965, S. 3731). Die Unterschrift von Paul Vollenweider ist erloschen. Hans-Rudolf Hasler, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Werner Rosenberger, von und in Birmensdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Juli 1968.
Hilfsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Gebrüder Fretz Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 128 vom 6. 6. 1959, S. 1619). Die Unterschriften von Dr. Werner Kraft-Lobeck und Bernhard Merz sind erlosehen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Robert Fretz, von Zürich, in Zumikon, Präsident des Stiftungsrates.

29. Juli 1968.
Pensionskasse der Angestellten der Firma Gebr. Fretz AG in Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 59 vom 11. 3. 1967, S. 871). Die Unterschrift von Dr. Werner Kraft ist erlosehen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf H. Fürrer, von Zürich, in Küsnacht, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

26. Juli 1968.
Franz Konrad Ferienfonds, in Bern (SHAB. Nr. 284 vom 3. 12. 1966, S. 3833). Die Unterschrift von Paul Dübi ist erloschen. Die Stiftung wird vertreten durch Fritz Schneiter, Präsident (bisher), der kollektiv mit je einem der neuen Mitgliedern des Stiftungsrats-Ausschusses Dr. Hans Martin Sutermeister, von Zofingen, in Bern, und Ernst Hegner, von Winterthur und Kloten, in Bern, zeichnet.

26. Juli 1968.
Fürsorgekasse der Angestellten und Arbeiter der Firma R. Senn, Rolladen- & Storenfabrik Bern, in Bern (SHAB. Nr. 153 vom 3. 7. 1944, S. 1494). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. März 1968. Genehmigt am 27. März 1968 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 26. April 1968 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgekasse der Angestellten und Arbeiter der Firma R. Senn AG, Rolladen- & Storenfabrik.** Die Unterschrift von Gottfried Dürrmüller ist erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus Richard Senn, nun in Zimmerwald, Präsident (bisher); Franz Senn, von Obersiggenthal, in Bern, und Hans Beyeler, von Rüschegg, in Liebistorf (beide neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

23. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Martonair AG (Martonair SA) (Martonair Ltd.), in Biel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Juni 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma Martonair AG (Martonair SA) (Martonair Ltd.) in Biel, durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst sowie Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers oder andere Personen, für deren Unterhalt er sorgt und Leistungen an den Ehegatten und an die zu Lebzeiten unterhaltenen Personen im Falle des Todes des Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, von welchen mindestens eines dem Kreise der Destinatäre angehören muss. Der Präsident und der Sekretär des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in Küsnacht ZH, Präsident; Friedrich Liechti, von Buchholterberg, in Nidau, Sekretär. Domizil: Dufourstrasse 102, im Bureau der Firma «Martonair AG (Martonair SA) (Martonair Ltd.)».

25. Juli 1968.
Fürsorgefonds für das Personal der Alpina Union Horlogère AG in Biel, in Biel (SHAB. Nr. 163 vom 15. 7. 1967, S. 2419). Dr. Alexander A. Meile, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erlosehen. Als neues Mitglied und als Präsident des Stiftungsrates wurde Ernst Linder, von Linden BE, in Bellach SO, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Möbelfabrik A.G. Wolhusen, in Wolhusen (SHAB. Nr. 105 vom 9. 5. 1964, S. 1457). An Stelle der aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Aldo Bucher und Anton Müller, deren Unterschriften erloschen sind, wurden neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Hans Roos, von und in Wolhusen und Hermann Waser, von Engelberg, in Wolhusen.

Uri – Uri – Uri

23. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma A. Quaderer AG, in Altdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Mai 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern; ein Mitglied wird aus dem Kreis der Destinatäre gewählt. Dem Stiftungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift je zu zweien: Hans Quaderer, von und in Altdorf, Präsident; Alois Simmen, von Realp, in Altdorf, sowie Ernst Mulle, von Flüelen, in Altdorf, Mitglieder. Domizil: bei der Stifterfirma A. Quaderer AG, Bauunternehmung, Flüelerstrasse.

Schwyz – Schwytz – Svitto

5. Juni 1968.
Fürsorgestiftung des Vereins des Missionshauses Bethlehem, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Laut öffentlicher Ur-

kunde vom 5. April 1967 und mit Genehmigung des Bezirksrates Küssnacht vom 3. April 1968 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgestiftung des Missionshauses Bethlehem.** Die Stiftung bezweckt, die in festem Dienstverhältnis zum Missionshaus Bethlehem und seinen Zweighäusern stehenden Arbeitnehmer sowie gegebenenfalls deren Angehörige vor wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Tod zu schützen. Zur Erreichung dieses Zweckes kann die Stiftung eine Fürsorgekasse errichten. Der Stiftungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift von Julius Stocker, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Josef Kaufmann, von Wauwil LU, in Immensee, Gemeinde Küssnacht, Mitglied des Stiftungsrates.

Glarus – Glaris – Glarona

24. Juli 1968.
Fürsorgefonds der Theodor Homberger A.G. Bauunternehmung Glarus, in Glarus. Fürsorge für die im Dienste der Firma stehenden Angestellten und Arbeiter (SHAB. Nr. 194 vom 22. 8. 1964, S. 2568). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 22. Mai 1968, bestätigt durch Entscheid der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde vom 30. Mai 1968, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

24. Juli 1968.
Pensionsfonds für die Meister der Firma Jenny & Co., Spinnerei und Weberei, Mollis, in Mollis. Erhöhung der Bezüge der sich im Ruhestand befindlichen Meister aus dem «Pensionsfonds der Firma Jenny & Co.» usw. (SHAB. Nr. 304 vom 31. 12. 1953). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 20. Februar 1968, bestätigt durch Entscheid der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 24. April 1968 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

24. Juli 1968.
Pensionsfonds der Firma Jenny & Co., Spinnerei und Weberei Mollis, in Mollis. Sicherung von Altersrenten an die Angestellten und Arbeiter (SHAB. Nr. 236 vom 10. 10. 1964, S. 3036). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 20. Februar 1968, bestätigt durch Entscheid der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde vom 24. April 1968 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

24. Juli 1968.
Pensionsfonds für die Angestellten der Firma Jenny & Co. Spinnerei und Weberei Mollis, in Mollis. Erhöhung der Bezüge der Angestellten aus dem Pensionsfonds von 1919 (SHAB. Nr. 35 vom 11. 2. 1967, S. 525). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 20. Februar 1968, bestätigt durch Entscheid der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde vom 24. April 1968 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

24. Juli 1968.
Krankenunterstützungskasse der Firma Jenny & Co., Spinnerei und Weberei Mollis, in Mollis. Unterstützung der Mitglieder der Kasse bei Krankheitsfällen (SHAB. Nr. 99 vom 29. 4. 1967, S. 1465). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 8. August 1967, bestätigt durch Entscheid der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde vom 14. März 1968, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

23 juillet 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison «Progressia, société fiduciaire S.A.», à Fribourg. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 5 mars 1968, une fondation. Elle a pour but de mettre les employés et ouvriers de la maison «Progressia, société fiduciaire S.A.», à Fribourg, de même que les membres de leur famille, à l'abri des conséquences économiques de vieillesse, d'invalidité et de décès, ainsi que de venir en aide à ces personnes si elles se trouvent dans la gêne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'au moins deux membres, nommés d'une part par le conseil d'administration de l'entreprise, et d'autre part par le personnel. La fondation est engagée par la signature individuelle de Georges Aebischer, de Schmitten, à Fribourg, président du conseil. Adresse: Progressia société fiduciaire S.A., rue St. Pierre, 28.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. Juli 1968.
Wohlfahrtsstiftung der Fass- und Kisten-Fabrik AG, in Basel (SHAB. Nr. 6 vom 10. 1. 1953, S. 56). Durch Urkunde vom 27. Juni 1968 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 19. Juli 1968 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Unterschrift des Karl Fässler ist erloschen. Untersehrift zu zweien mit dem Präsidenten wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Hansjörg Fässler, von Basel, in Riehen. Das Mitglied des Stiftungsrates Heinrich Bühler zeichnet nun als Präsident zu zweien.

24. Juli 1968.
Wohlfahrtsstiftung des Brockenhauses Basel, in Basel (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1965, S. 2924). Durch Urkunde vom 3. Juli 1968 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. Juli 1968 das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Unterschrift wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates: Alfred Strosser, von Basel und Oberwil BL, in Basel. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

26. Juli 1968.
Personalstiftung der Firma Schuster & Co. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 66 vom 20. 3. 1965, S. 880). Die Untersehrift von Arthur Meier ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Johann Anklin, von und in Basel. Er führt Kollektivuntersehrift zu zweien.

26 juli 1968.
Personalfürsorgestiftung der Firma Koch-Heer, Baugeschäft & Architekturbureau Nachf. S. Gantenbein-Koch, in Flawil (SHAB. Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 79). Die Unterschrift von Alfons Hagen ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Reinhold Burtscher, von Mogelsberg, in Flawil; er führt Kollektivuntersehrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Aargau – Argovia – Argovia

25. Juli 1968.
Pensionskasse der Firma Oederlin & Cie. A.G., in Baden (SHAB. Nr. 266 vom 12. 11. 1966, S. 3591). Der bisherige Präsident Edmund Oederlin-Moersdorff heisst nun Edmund Oederlin-Egli. Er ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Stiftungsrates. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Alex Pfau-Chardonnens, von Winterthur, in Ennetbaden, als Präsident, und Karl Meier-Steger, von Künten AG, in Fislisbach. Der Präsident Alex-Pfau Chardonnens sowie die Mitglieder Edmund Oederlin-Egli und Karl Meier-Steger zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten Hans Oederlin, nun wohnhaft in Würenlos, oder Werner Baumann oder dem Aktuar Guido Schmid-Füglistaler.

25. Juli 1968.
Pensionskasse für die Arbeiter der Cementfabrik Holderbank-Wildegg A.G., in Holderbank (SHAB. Nr. 169 vom 22. 7. 1967, S. 2510). Die Unterschriften der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Hans Pfister und Alfred Bracher sind erloschen.

22. Juli 1968.
Wohlfahrtshaus der Cementfabrik Holderbank-Wildegg AG., in Holderbank (SHAB. Nr. 36 vom 13. 2. 1965, S. 483). Die Unterschriften der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Dr. Anton Ernst Schrafl (Vizepräsident) und Hans Pfister sind erlosehen. Neu wurde als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt: Marc R. von Wyss, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juli 1968.
Berty und Oskar Wagner-Reiniger Stiftung, in Holderbank (SHAB. Nr. 41 vom 18. 2. 1967, S. 608). Die Unterschriften der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Dr. sc. techn. Anton Ernst Schrafl (Vizepräsident) und Hans Pfister sind erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt: Marc R. von Wyss, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juli 1968.
Adolf Gygi Stipendienfonds, in Holderbank (SHAB. Nr. 41 vom 18. 2. 1967, S. 608). Die Unterschriften der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Dr. sc. techn. Anton Ernst Schrafl (Vizepräsident) und Hans Pfister sind erlosehen. Neu wurde als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt: Marc R. von Wyss, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juli 1968.
Personal-Fürsorgestiftung der Ad. Fischer AG, in Aarau (SHAB. Nr. 218 vom 17. 9. 1966, S. 2941). Die Unterschrift von Werner Müller ist erloschen. Als Vertreter der Arbeitnehmer wurde neu in den Stiftungsrat gewählt: Marcel Hächler, von Gränichen, in Aarau. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juli 1968.
Personalfürsorgestiftung des Kraftwerkes Laufenburg, in Laufenburg (SHAB. Nr. 170 vom 24. 7. 1965, S. 2333). Die Unterschriften des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Präsidenten Dr. Edmund Barth sowie der Mitglieder Dr. Herbert Albrecht und Kaspar Rhyner sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat delegiert: Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich, als Präsident, sowie Dr. Edgar Schreiber, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (Baden, Bundesrepublik Deutschland), und Dr. Felix Walker, von Mörel VS, in Laufenburg, als Mitglieder. Sie zeichnen zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. Juli 1968.
Pensionskasse der Angestellten der Hero Conserven Lenzburg, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 151 vom 1. 7. 1967, S. 2254). Otto Studer ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heinz Gerber, von Langnau im Emmental, in Lenzburg, als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit je einem Firmavertreter im Stiftungsrat.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Grandson

24 juillet 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Institution Les Mûriers, à Grandson. Sous ce nom, il a été constitué, suivant acte authentique dressé le 17 juillet 1968, une fondation. La fondation a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux employés de l'Institution et à leurs familles, pour les aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de charges de famille, retraite, invalidité, décès. La fondation peut, pour atteindre son but, conclure des contrats d'assurance en faveur de tout ou partie des destinataires ou reprendre de tels contrats déjà conclus. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 membres. L'Institution désigne deux membres et le personnel un membre. Le conseil de fondation est composé de Marcelle Favre, d'Ormont-dessus, à Neuchâtel, président; Fidély Rapin, de Corcelles/Payerne, à Grandson, secrétaire; et Oscar Vulliens, de St-Cierges et Boulens, à Grandson, membre. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil de fondation. Adresse: au siège de l'Institution «Les Mûriers».

Bureau de Lausanne

24 juillet 1968.
Caisse de Retraite de Fibres de Verre S.A. et de Flexisol S.A., à Lausanne (FOSC. du 26. 3. 1966, p. 1007). La signature de Pierre de Castella est radiée. Fernand Louys, de Belgique, à Lucens, est nommé seerétaire avec signature collective à deux.

25 juillet 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Robert Durafourg & Fils, à Lausanne (FOSC. du 31. 12. 1964, p. 3923). Selon décisions du Département de l'Intérieur du canton de Vaud des 9 mai 1967 et 15 juillet 1968, les statuts ont été modifiés. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Durafourg & Cie.** Conseil de fondation: 5 membres. La signature de Robert Durafourg est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Jean-François Durafourg (secrétaire), nommé président, ou de Samuel Massy, de Mies, à Prilly, vice-président, avec Bernard Martin, de Rossinière, à Lausanne, ou Auguste Gobalet, de Château-d'Oex, à Prilly, les deux membres du conseil; les pouvoirs de Jean-François Durafourg sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: Rue de Genève 84.

Bureau de Morges

22 juillet 1968.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison André Félix, constructions métalliques, à Lausanne (FOSC. du 5. 10. 1963, p. 2829). A la suite du transfert du siège de la fondatrice à Bussigny p/Lausanne, et selon décision du Département de l'Intérieur du canton de Vaud du 17. 10. 1967, le siège de la fondation est transféré à Bussigny-près-Lausanne. Les statuts sont modifiés en conséquence. La fondation a pour but de venir en aide au personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident, service militaire, chômage et indigence imméritée et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé ou ouvrier décédé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois ou cinq membres dont deux respectivement trois, sont nommés par la fondatrice et un, respectivement deux, par les bénéficiaires. Le conseil est composé de: Jean Germanier, de Plan-Conthey VS, à Lausanne; président; Georges Dufey, de Palézieux, à Lausanne, secrétaire; André Félix, de La Rogivue, à Lausanne. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Adresse de la fondation: chez la fondatrice.

Bureau de Moudon

24 juillet 1968.
Fondation Fibres de Verre S.A., à Moudon (FOSC. du 18. 12. 1965, p. 3962). Fernand Louys, de nationalité belge, à Lucens, a été nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

22 juillet 1968.
Caisse de Prévoyance des employés de la Banque de Paris et des Pays-Bas, succursale de Genève, et des entreprises connexes, à Genève (FOSC. du 27. 5. 1967, p. 1815). Les pouvoirs de Jean Ammann sont radiés. Jean-Pierre Brandt, de Begnins, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président.

22 juillet 1968.
Centre d'Etudes industrielles, à Chêne-Bougeries (FOSC. du 20. 5. 1961, p. 1445). Les pouvoirs de Paul-Marie Haenni sont radiés. Jean Eichenberger, de Trub BE, à Genève, est directeur et secrétaire du conseil avec signature individuelle.

22 juillet 1968.
Fondation Jules Weiss, à Genève (FOSC. du 18. 12. 1954, p. 3237). Maurice Racine, membre du comité (inscrit) est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, et Léon Constantin, membre du comité (inscrit) est maintenant domicilié au Grand-Saconnex. Adresse de la fondation: 1, rue des Moulins, chez Vacheron & Constantin SA.

25 juillet 1968.
Fondation de prévoyance du Conseil oecuménique des Eglises, à Grand-Saconnex, fondation. Date de l'acte constitutif: 3 juillet 1968. But: mettre le personnel du «Conseil oecuménique des Eglises» et éventuellement d'organisations fraternelles au bénéfice de mesure de sécurité matérielle dans les cas de vieillesse, de décès et d'invalidité. Administration: conseil de cinq membres au moins. Signature: collective à deux de Martin Niemöller, d'Allemagne, à Wiesbaden, président; Charles Parlin, des USA, à New York; Gunnar Hultgren, de Suède, à Upsala (Suède); Willem-Johannes Schot, des Pays-Bas, à Confignon, et Phyllis-Mary Saunders, de Grande-Bretagne, à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 150, route de Ferney, Conseil oecuménique des Eglises.

25 juillet 1968.
Fondation de retraite et des œuvres sociales en faveur du personnel du Conseil œcuménique des Eglises, à Grand-Saconnex, fondation. Date de l'acte constitutif: 3 juillet 1968. But: venir en aide aux membres du personnel du «Conseil oecuménique des Eglises» et éventuellement d'organisations fraternelles, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Administration: conseil de quatre membres au moins. Signature: collective à deux de Willem-Johannes Sehot, des Pays-Bas, à Confignon, président; Martin Niemöller, d'Allemagne, à Wiesbaden; Charles Parlin, des USA, à New-York; et Gunnar Hultgren, de Suède, à Upsala (Suède), tous membres du conseil. Adresse: 150 route de Ferney, Conseil oecuménique des Eglises.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Holinvest A.G., in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1968 wird die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation.

Alle Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens am 31. Oktober 1968 dem Liquidator, Herrn Pierre Huguenin, Eggstrasse 3, 8907 Wettswil a. A., anzumelden.

8907 Wettswil a. A., den 31. Juli 1968 (AA. 293³)

Der Liquidator

Partoga A.G., in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1968 wird die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation.

Alle Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens am 31. Oktober 1968 der Liquidatorin, Fides Union Fiduciaire, 10bis, rue du Vieux-Collège, Genf, anzumelden. (AA. 294³)

1200 Genf, den 31. Juli 1968 **Die Liquidatorin**

Varian Aerograph AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1 000 000.— auf Fr. 500 000.— herabzusetzen durch vorzeitige Rückzahlung und Annullierung der 500 7½%igen kumulativen auf den Namen lautenden Vorzugsaktien mit einem Nennwert von je Fr. 1000.—.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss OR Art. 733 aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 291¹)

4000 Basel, den 1. August 1968 **Varian Aerograph AG.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

231756. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1968, 19 Uhr.
Otto Bruderer, Oberdorf 65, **Speicher** (Appenzell A.-Rh.).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **123158.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1967 an.

Ausweisetuis, Abonnementetuis, Menukartenetuis, Zeigbuchtaschen, Ringbücher, Schutzhüllen für Dias. (Int. Kl. 16, 18)

DURALOID

231757. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1968, 8 Uhr.
Bader & Laengin AG, Bellerivestrasse 5, **Zürich 8.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **123450.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1967 an.

Fleckenwasser. (Int. Kl. 3)

PROPRA

231758. Date de dépôt: 29 mai 1968, 18 h.
Belfa S.A., 38, rue de Lancy, **Carouge** (Genève).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **126305.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1968.

Tous textiles et vêtements. (Cl. int. 22 à 27)

BELFA

231759. Date de dépôt: 29 mai 1968, 18 h.
Belfa S.A., 38, rue de Lancy, **Carouge** (Genève).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **126311.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1968.

Textiles et vêtements de tous genres. (Cl. int. 22 à 27)

"Snaky"

231760. Date de dépôt: 29 mai 1968, 18 h.
Belfa S.A., 38, rue de Lancy, **Carouge** (Genève).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **127233.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1968.

Tous textiles et vêtements. (Cl. int. 22 à 27)

TRI-CO-TISS

231761. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1968, 17 Uhr.
Textron Inc., 10 Dorrance Street, **Providence** (Rhode Island, USA).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125934.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1968 an.

Töpfe und Schüsseln, Platten und Essgeschirr mit geprüftem Silbergehalt und aus Massivsilber; elektroplattierte Töpfe, elektro- oder silberplattiertes Essgeschirr und elektro- oder silberplattierte Platten und Schüsseln; Schmuckkästchen, Puderdosen, Schönheitspflegetäschchen; Schreibtischgarnituren, Federn, Füllfederhalter, Bleistifte, Radiergerät, Schreibunterlagen, Brieföffner, Pfeifen-, Zigarren- und Zigarettenhalter; Pfeifen-, Zigarren- und Zigarettenschachteln; Schachteln, Gefässe und Behälter; Spazierstöcke, Peitschen, Jagdpeitschen; elektrische Lampen und Leuchter, Messerschmiedewaren, nämlich Messer, Gabeln, Löffel, Scheren, Geflügelscheren; Tisch-Glaswaren, Flaschen und Zierglas, irdenes Tafelgeschirr; Vasen, Zierporzellan, Krüge und Blumenvasen, Näpfe und Schmuck für den persönlichen Gebrauch, nicht inbegriffen sind Uhren; alle diese aufgeführten Artikel sind teilweise aus geprüftem Silber, oder sie weisen Griffe oder Teilstücke aus geprüftem Silber auf.
(Int. Kl. 8, 11, 14, 16, 18, 20, 21, 34)

GORHAM

231762. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1967, 17 Uhr.
Armstrong Cork International Gesellschaft mit beschränkter Haftung Zweigniederlassung Düsseldorf, Kreuzstrasse 20–22, **Düsseldorf 1** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Fussbodenbeläge und Fussbodenplatten und -fliesen, insbesondere aus Polyvinylchlorid und anderen Kunststoffen. (Int. Kl. 19, 27)

ACCOLON

231763. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1968, 17 Uhr.
Armstrong Cork International Gesellschaft mit beschränkter Haftung Zweigniederlassung Düsseldorf, Kreuzstrasse 20–22, **Düsseldorf 1** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Akustikplatten und sonstige schalldämpfende Deckenbeläge. (Int. Kl. 17)

CERAMAGUARD

231764. Hinterlegungsdatum: 4. März 1968, 17 Uhr.
Armstrong Cork International Gesellschaft mit beschränkter Haftung Zweigniederlassung Düsseldorf, Kreuzstrasse 20–22, **Düsseldorf 1** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Fussbodenbeläge und Fussbodenplatten und -fliesen, insbesondere aus Polyvinylchlorid und anderen Kunststoffen. (Int. Kl. 19, 27)

BRIGADE

231765. Hinterlegungsdatum: 22. August 1967, 17 Uhr.
J.C. Pemberton, 9920 Sunset, **La Mesa** (Kalifornien, USA).
Fabrikation und Handel.

Verteilventile zur wahlweisen Zuführung eines Fluidumdruckes an verschiedene Druckmessstellen. (Int. Kl. 7)

SCANIVALVE

231766. Hinterlegungsdatum: 28. September 1967, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich 1.**
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe in rohem Zustand (pulverförmig, flüssig oder in Pastenform); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen, natürliche Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Oele und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten; Kabel und Metalldrähte; Schlosserarbeiten; Metallröhren; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze. Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe sowie daraus hergestellte Reifen. Luft- und andere Schläuche, Gürtel und Riemen; Kunststoffe in Folien, Platten und Stäben (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche. Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren sowie Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln. Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
(Int. Kl. 1 bis 6, 11, 12, 17, 18, 19, 22 bis 31)

EXON

231767. Hinterlegungsdatum: 28. September 1967, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich 1.**
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe in rohem Zustand (pulverförmig, flüssig oder in Pastenform); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen, natürliche Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Oele und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten; Kabel und Metalldrähte; Schlosserarbeiten; Metallröhren; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze. Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe sowie daraus hergestellte Reifen, Luft- und andere Schläuche, Gürtel und Riemen; Kunststoffe in Folien, Platten und Stäben (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche. Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren sowie Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln. Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
(Int. Kl. 1 bis 6, 11, 12, 17, 18, 19, 22 bis 31)

EXXON

231768. Hinterlegungsdatum: 28. September 1967, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich 1.**
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe in rohem Zustand (pulverförmig, flüssig oder in Pastenform); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen, natürliche Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Oele und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten; Kabel und Metalldrähte; Schlosserarbeiten; Metallröhren; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze. Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe sowie daraus hergestellte Reifen, Luft- und andere Schläuche, Gürtel und Riemen; Kunststoffe in Folien, Platten und Stäben (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche. Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren sowie Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln. Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
(Int. Kl. 1 bis 6, 11, 12, 17, 18, 19, 22 bis 31)

EPCO

231769. Hinterlegungsdatum: 28. September 1967, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich 1.**
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe in rohem Zustand (pulverförmig, flüssig oder in Pastenform); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen, natürliche Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Oele und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten; Kabel und Metalldrähte; Schlosserarbeiten; Metallröhren; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze. Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe sowie daraus hergestellte Reifen, Luft- und andere Schläuche, Gürtel und Riemen; Kunststoffe in Folien, Platten und Stäben (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche. Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren sowie Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln. Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und

Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
(Int. Kl. 1 bis 6, 11, 12, 17, 18, 19, 22 bis 31)

EDCO

231770. Hinterlegungsdatum: 28. September 1967, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, **Zürich 1.**
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe in rohem Zustand (pulverförmig, flüssig oder in Pastenform); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen, natürliche Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Oele und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten; Kabel und Metalldrähte; Schlosserarbeiten; Metallröhren; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze. Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe sowie daraus hergestellte Reifen, Luft- und andere Schläuche, Gürtel und Riemen; Kunststoffe in Folien, Platten und Stäben (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche. Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren sowie Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln. Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
(Int. Kl. 1 bis 6, 11, 12, 17, 18, 19, 22 bis 31)

ENCO

231771. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1968, 20 Uhr.
Anton Zgraggen, Lauerz (Schwyz). – Fabrikation.

Lindenblütenschnaps. (Int. Kl. 33)

LIBLÜTON

231772. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1968, 19 Uhr.
Ford Motor Company, The American Road, **Dearborn** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Automobile. (Int. Kl. 12)

THUNDERBIRD

231773. Date de dépôt: 17 janvier 1968, 19 h.
Promedie S.A., 3, avenue Cougnard, **Genève.** – Commerce.

Produit insecticide. (Cl. int. 5)

OCCI-BLAT

231774. Date de dépôt: 17 janvier 1968, 19 h.
Promedie S.A., 3, avenue Cougnard, **Genève.** – Commerce.

Produit insecticide. (Cl. int. 5)

OCCI-MOUCHES

231775. Date de dépôt: 30 janvier 1968, 18 h.
Les Diablerets-Belvédère S.I., Les Diablerets (Vaud).
Fabrication et commerce.

Dispositifs d'affichage, de signalisation, enseignes, écriteaux, panneaux publicitaires, drapeaux, banderolles, écussons, insignes; imprimés, plans, photographies, catalogues, prospectus, papier à lettre et enveloppes, cartes postales, cendriers, serviettes en papier ou cellulose.
(Cl. int. 6, 9, 14, 16, 20, 21, 24, 28, 34)

BARASKI

231776. Hinterlegungsdatum: 12. März 1968, 9 Uhr.
Dr. E. Baeschlin AG, Mattenbachstrasse 8, **Winterthur 1.**
Fabrikation.

Glycose enthaltende Augenheilmittel. (Int. Kl. 5)

SPERSAGLYCON

231777. Date de dépôt: 23 février 1968, 17 h.
Walkers (Century Oils) Limited, Century Works, Century Street, **Hanley** (Stoke-on-Trent, Staffordshire, Grande-Bretagne).
Fabrication et commerce.

Préparations non-médicales pour le nettoyage des mains. (Cl. int. 3)

CENTREX

231778. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1968, 20 Uhr.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Oberflächenbeläge und -abdeckungen zur Verwendung in Räumlichkeiten und im Freien. (Int. Kl. 19, 27)

ANYWEAR

231779. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1968, 20 Uhr.
Texaco Oil AG, Florastrasse 44, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Leuchtöl, Heizöl, Schmieröle und -fette; verflüssigte Erdölgase; Motorentreibstoffe und Brennstoffe. (Int. Kl. 4)

TEXGAS

231780. Hinterlegungsdatum: 5. März 1968, 18 Uhr.
Hans Locher, Wasen i. E. (Bern). – Fabrikation und Handel.

Schneefang. (Int. Kl. 6)

SCHNEEFIX

231781. Hinterlegungsdatum: 5. März 1968, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, **Akron** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Aus Kunststoff hergestellte durchsichtige Folien für Verpackungszwecke. (Int. Kl. 17)

VITAWRAP

231782. Hinterlegungsdatum: 13. März 1968, 11 Uhr.
Alfred Braek AG, Aarau, Bahnhofstrasse 86, **Aarau** (Aargau).
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **122394** von Alfred Braek, Aarau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1967 an.

Bodenwichse und Bodenpflegemittel aller Art. (Int. Kl. 3)

ABA-LINO

231783. Hinterlegungsdatum: 13. März 1968, 20 Uhr.
Vereinigte Schilfwebereien, Walchestrasse 11, **Zürich 6.**
Fabrikation und Handel.

Isolations- und Dichtungsmaterial für die Bauindustrie in Form von Glaswollmatten, kombiniert mit Schilfrohr und / oder Drahtgeflecht.
(Int. Kl. 17)

MOLTON

231784. Date de dépôt: 14 mars 1968, 19 h.
Numa Watch S.A. fabrique d'horlogerie, 21, rue des Prés, **Tramelan** (Berne). – Fabrication.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

NUMA AQUILA

231785. Date de dépôt: 14 mars 1968, 19 h.
Numa Watch S.A. fabrique d'horlogerie, 21, rue des Prés, **Tramelan** (Berne). – Fabrication.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

TARGA

231786. Hinterlegungsdatum: 19. März 1968, 9 Uhr.
Fabrikken «Corrostabil» ved Johann Böck, Vandtårnsvej 100, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. (Int. Kl. 1, 19)

SOLUNIT

231787. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 11 Uhr.
Hans Biedermann, Kappelen (Bern). – Produktion.

Obstbäume. (Int. Kl. 31)

KARDINAL

231788. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 11 Uhr.
Hans Biedermann, Kappelen (Bern). – Produktion.

Obstbäume. (Int. Kl. 31)

NEGRINA

231789. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 11 Uhr.
Hans Biedermann, Kappelen (Bern). – Produktion.

Kirschbäume. (Int. Kl. 31)

ROTE PERLENKIRSCHE

231790. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 11 Uhr.
Hans Biedermann, Kappelen (Bern). – Produktion.

Obstbäume. (Int. Kl. 31)

SCHWARZER DIAMANT

231791. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 11 Uhr.
Hans Biedermann, Kappelen (Bern). – Produktion.

Kirschbäume. (Int. Kl. 31)

SCHWARZE KAISERKIRSCHE

231792. Hinterlegungsdatum: 21. März 1968, 20 Uhr.
Nippon Rayon Co. Ltd., Nº 5, Ujitonouchi, **Uji-shi** (Kyoto-fu, Japan). – Fabrikation und Handel.

Web- und Wirkwaren. (Int. Kl. 24, 25)

NICHIRAY

231793. Hinterlegungsdatum: 22. März 1968, 20 Uhr.
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Fabrikation und Handel.

Komplexdünger. (Int. Kl. 1)

VITAPLEX

231794. Hinterlegungsdatum: 22. März 1968, 20 Uhr.
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Fabrikation und Handel.

Komplexdünger. (Int. Kl. 1)

FERTOPLEX

231795. Hinterlegungsdatum: 22. März 1968, 20 Uhr.
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Fabrikation und Handel.

Komplexdünger. (Int. Kl. 1)

RICOPLEX

231796. Hinterlegungsdatum: 22. März 1968, 20 Uhr.
Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Fabrikation und Handel.

Komplexdünger. (Int. Kl. 1)

TRISOPLEX

231797. Hinterlegungsdatum: 25. März 1968, 17 Uhr.
Adrosanol AG (Adrosanol S.A.) (Adrosanol Ltd.), Nauenstrasse 63, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, nämlich ein β-Adrenalytikum für das Vegetativum.
(Int. Kl. 5)

BETADREN

231798. Hinterlegungsdatum: 28. März 1968, 17 Uhr.
Aktieselskabet Co-Ro, Essensfabrik, 1 Ellekaer, **Frederikssund** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

CO-RO GUSTO

231799. Hinterlegungsdatum: 26. März 1968, 17 Uhr.
Transistor AG, Hohlstrasse 610, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel.

Elektronische Bauteile, insbesondere Halbleiterelemente. (Int. Kl. 9)

TAG

231800. Hinterlegungsdatum: 26. März 1968, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Metall-Laminate. (Int. Kl. 6)

QUIET-METAL

231801. Date de dépôt: 1er avril 1968, 11 h.
Cisac S.A. fabrique de produits alimentaires, Cressier (Neuchâtel).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **122609.** Raison modifiée. Le délai de proteetion résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1967.

Produits alimentaires et diététiques, produits à base de fermentation. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

ROMANDY

231802. Hinterlegungsdatum: 3. April 1968, 20 Uhr.
Verwo AG (Verwo S.A.), Pfäffikon (Schwyz).
Fabrikation und Handel.

Apparate für die Tiefkühlung wie Tiefkühltruhen und Tiefkühlschränke. (Int. Kl. 11)

VERWO FROSTOMATIC

231803. Hinterlegungsdatum: 5. April 1968, 11 Uhr.
Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, Altdorf (Uri). – Fabrikation und Handel.

Bodenbeläge aus Gummi oder Kunststoff. (Int. Kl. 27)

PARAPLAN

231804. Date de dépôt: 5 avril 1968, 18 h.
Montres Sicura S.A., Schlachthausstrasse 2, **Grenchen** (Soleure).
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie à quartz et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

SICAQUARTZ

231805. Date de dépôt: 11 avril 1968, 20 h.
Biorganon S.A., obere Plessurstrasse 39, **Coire** (Grisons).
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, désinfectants, étoffes et matériel pour pansements, aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

ASSIBIOL

231806. Hinterlegungsdatum: 10. April 1968, 16 Uhr.
Osvaldo Cavadini S.A., Breganzona (Tessin); Korrespondenzadresse: Lugano (Tessin). – Fabrikation.

Damen-, Herren- und Kinderoberbekleidung. (Int. Kl. 25)

ABITEX

231807. Date de dépôt: 17 avril 1968, 20 h.
Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne, 82, Haute-Route **Bienne.** – Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres; joaillerie et métaux précieux; appareils et machines électriques et électroniques pour mesurer le temps, microbobines, micromoteurs, microbatteries, microcircuits et autres fournitures pour ces appareils et machines; machines-outils et leurs pièces de rechange; appareils scientifiques de mesure.
(Cl. int. 7, 9, 14)

ROLECTRON

231808. Date de dépôt: 17 avril 1968, 20 h.
Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne,
82, Haute-Route, **Bienne.** – Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres; joaillerie et métaux précieux; appareils et machines électriques et électroniques pour mesurer le temps, microbobines, micromoteurs, microbatteries, microcircuits et autres fournitures pour ces appareils et machines; machines-outils et leurs pièces de rechange; appareils scientifiques de mesure.
(Cl. int. 7, 9, 14)

ROLECTRONIC

231809. Date de dépôt: 17 avril 1968, 20 h.
Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne,
82, Haute-Route, **Bienne.** – Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres; joaillerie et métaux précieux; appareils et machines électriques et électroniques pour mesurer le temps, microbobines, micromoteurs, microbatteries, microcircuits et autres fournitures pour ces appareils et machines; machines-outils et leurs pièces de rechange; appareils scientifiques de mesure.
(Cl. int. 7, 9, 14)

ROLEXONIC

231810. Hinterlegungsdatum: 19. März 1968, 17 Uhr.
Triumph Intertrade AG Zurzach, Breite 780, **Zurzach** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken; Leibwäsche; Strümpfe; Handtücher, Badetücher, Badewäsche; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren, nämlich Posamenten, Hakenbänder, Miedersenkel, Knöpfe, Reissverschlüsse, Spitzen, Besatzspitzen, Stickereien, Strumpfhalter und deren Teile, nämlich Bügel, Schieber und Gummiknöpfe, Knopflochösen, Trägerbandversteller und Büstenhalterverschlüsse, Korsettfedern, Einlagenteile aus Schaumgummi, Versteifungseinlagen aus Textilien, Kautschuk oder Kunststoffen, Webetiketten sowie Schutzecken, gewebte Gummibänder, gewebte Gummilitzen, Trägerbänder, Bandlaschen, Velvetband und Strumpfhalterband, soweit sie zur Herstellung von Miederwaren Verwendung finden; Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken (Bandagen); Garne; Web- und Wirkstoffe. Filz.
(Int. Kl. 5, 10, 23 bis 26)

STEPY

231811. Hinterlegungsdatum: 17. April 1968, 19 Uhr.
J.H. Carruthers & Company Limited, College Milton, East Kilbride, **Glasgow** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Krane. (Int. Kl. 7)

MONOBOX

231812. Hinterlegungsdatum: 17. April 1968, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrikation und Handel.

Reinigungsapparate. (Int. Kl. 9, 21)

ROLLIBOY M

231813. Hinterlegungsdatum: 27. März 1968, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrikation und Handel.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente samt Bestandteilen und Zubehör. (Int. Kl. 9, 14)

MIOTRON

231814. Hinterlegungsdatum: 27. März 1968, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrikation und Handel.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente samt Bestandteilen und Zubehör. (Int. Kl. 9, 14)

MIOTRONIC

231815. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1968, 20 Uhr.
VACUUM Chronometer Corporation, Silbergasse 9, **Biel.**
Fabrikation und Handel.

Chronometer und andere Uhren. (Int. Kl. 14)

WRAP AROUND

231816. Hinterlegungsdatum: 18. April 1968, 18 Uhr.
Disch AG (Disch S.A.) (Disch Ltd.), Bahnhofstrasse 224, **Othmarsingen** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Bonbons und Biskuits. (Int. Kl. 30)

LIDO

231817. Date de dépôt: 23 avril 1968, 21 h.
Jean-Pierre Pelet, La Goille, **Savigny** (Vaud).
Fabrication et commerce.

Articles d'habillement pour dames, enfants et messieurs. (Cl. int. 25)

JIPEL

231818. Hinterlegungsdatum: 26. April 1968, 11 Uhr.
Henkel & Cie AG, Hardstrasse 55, **Pratteln** (Basel-Landschaft).
Fabrikation und Handel.

Wasch-, Waschhilfs- und Reinigungsmittel; Soda, Spezialsoda, Bleichsoda. (Int. Kl. 1, 3)

DIXELLA

231819. Hinterlegungsdatum: 26. April 1968, 20 Uhr.
United Fireclay Products Limited, Bathville, **Armadale** (West Lothian, Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Industrie. (Int. Kl. 1)

SPEEKAL

231820. Data del deposito: 26 aprile 1968, ore 11.
Confetteria e Pasticceria Parola, via Peri 5, **Lugano** (Ticino).
Fabbricazione.

Cioccolatini. (Cl. int. 30)

SORRISI DI LUGANO

231821. Data del deposito: 26 aprile 1968, ore 11.
Confetteria e Pasticceria Parola, via Peri 5, **Lugano** (Ticino).
Fabbricazione.

Gelato semifreddo. (Cl. int. 30)

ZUCCOTTO

231822. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1968, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.
Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.
(Int. Kl. 1, 3, 5)

ADRICIDIN

231823. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1968, 11 Uhr.
Cadbury Brothers Limited, Bournville, **Birmingham** (Grossbritannien).
Fabrikation und Handel.

Schokolade, Pralinen, nichtmedizinisches Konfekt, einschliesslich Zuckerwerk. (Int. Kl. 30)

AZTEC

231824. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1968, 11 Uhr.
Rowntree and Company Limited, The Cocoa Works, Wigginton Road, **York** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Karamel-Waffeln. (Int. Kl. 30)

ROWNTREE CARAMEL WAFER

231825. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1968, 8 Uhr.
EG Burgdorf, Kirchbergstrasse 107, **Burgdorf** (Bern). – Handel.

Wein. (Int. Kl. 33)

HERBSCHTSUNNE SOLEIL D'AUTOMNE

231826. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1968, 11 Uhr.
Rowntree and Company Limited, The Cocoa Works, Wigginton Road, **York** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Kakao, Schokolade, Pralinen, Konfekt und Zuckerwerk. (Int. Kl. 30)

MATCHMAKERS

231827. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1968, 8 Uhr.
Bündner Cementwerke AG, Untervaz (Graubünden). – Fabrikation.

Portlandzement. (Int. Kl. 19)

FENZA-SPEZIAL

231828. Date de dépôt: 9 mai 1968, 18 h.
Société Coopérative de Consommation «Coop Genève», 5, rue Bautte, **Genève.** – Commerce.

Produits vinicoles étrangers. (Cl. int. 33)

HAUT-DARKA

231829. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1968, 18 Uhr.
Brikettwerk Geba AG, Klingentalstrasse 71/77, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Alle Arten und Körnungen von Anthrazit, einschliesslich Anthrazit-Eiformbriketts und -Nussbriketts sowie synthetischer Anthrazit.
(Int. Kl. 4)

GEBAZIT

231830. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1968, 11 Uhr.
Heer & Co. Aktiengesellschaft, Thalwil (Zürich). – Fabrikation.

Damen-Oberbekleidungsstoffe. (Int. Kl. 24)

HONABEL

231831. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1968, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Textilindustrie, nämlich Weichmacher, Netz-, Wasch- und Dispergiermittel. (Int. Kl. 1, 3)

SANDOZINA

231832. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1968, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Produkt für die schmutzabweisende Ausrüstung von Textilien.
(Int. Kl. 1)

GYPEL

Eigenheim Bank, Basel

Bilanz per 30. Juni 1968

Aktiven

	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	670 343.26
Bankendebitoren auf Sicht	451 172.03
Bankendebitoren auf Zeit	—.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	81 943.35
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 415 687.50
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 7 093 308.75	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	403 188.60
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 229 987.15
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 2 602 909.90	
Hypothekaranlagen	74 048 323.75
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	2 253 900.—
Bankgebäude	200 000.—
Sonstige Aktiven	1 051 855.15
	91 806 400.79

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	—.—
Bankenkreditoren auf Zeit	200 000.—
Kreditoren auf Sicht	1 458 833.33
Kreditoren auf Zeit	10 597 111.70
davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 5 867 994.55	
Einlage-Verträge (mehr als 1 Jahr fest)	7 333 085.75
Spareinlagen	21 903 305.41
Einlagehefte	5 344 479.95
Kassenobligationen	15 342 400.—
Obligationen-Anleihen	2 500 000.—
Pfandbriefdarlehen	20 300 000.—
Sonstige Passiven	1 756 548.42
Aktienkapital	3 500 000.—
Gesetzliche Reserve	700 000.—
Ausserordentliche Reserve	850 000.—
Gewinnsaldo	20 636.23
Avalverpflichtungen: Fr. 653 970.—	
	91 806 400.79

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Preisgestaltung für eingeführten Käse Vereinbarungen mit der EWG, Dänemark und Österreich

Zwischen der Schweiz und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) ist eine Vereinbarung über die Preisgestaltung gewisser in die Schweiz eingeführter Hart- und Halbhartkäsesorten (St. Paulin, Fontal, Gouda, Edam u. ä.) zustande gekommen, deren abnormal tiefe Preise auf dem schweizerischen Markt seit einiger Zeit erhebliche Störungen verursacht hatten.

Das Ergebnis der Gespräche mit der EWG, die im Januar dieses Jahres begannen und für die Schweiz durch Botschafter Dr. A. Weitnauer, für die EWG-Kommission durch Generaldirektor Th. Hijzen geführt wurden, soll einer Normalisierung der Konkurrenzverhältnisse dienen. Es nimmt Rücksicht auf die Tatsache, dass das Preisniveau der einheimischen schweizerischen Produktion bedeutend höher liegt, als das ausländische, Dementsprechend wird die EWG ihre Exportsubventionen («Restitutionen») für die genannten Käsesorten, soweit sie nach der Schweiz ausgeführt werden, wesentlich herabsetzen.

Regelmässige Konsultationen und eine enge administrative Zusammenarbeit der Behörden beider Seiten werden dafür Sorge tragen, dass die Vereinbarung, der angesichts der Komplexität des Problems Versuchscharakter zukommt, möglichst reibungslos spielt.

Auch mit Dänemark und Oesterreich, deren Lieferungen gleichartiger Käsesorten allerdings hinter derjenigen der EWG mengenmässig zurückstehen, sind Abmachungen getroffen worden, gemäss denen diese Länder dieselbe Preisdisziplin einhalten werden. So konnte fast die gesamte schweizerische Einfuhr solcher Käse zum Gegenstand einer internationalen Verständigung gemacht werden, die einen schätzenswerten Beitrag an die Lösung des Problems darstellt.

Alle Sendungen aus Ländern, mit denen Vereinbarungen bestehen, müssen von einer Ausfuhrbescheinigung begleitet sein, die für den Import in die Schweiz Voraussetzung ist. Im Sinne einer Toleranz werden jedoch Sendungen auch ohne eine solche Bescheinigung bis spätestens am 15. September 1968 zugelassen.

Um jedoch die Lückenlosigkeit des Systems zu gewährleisten, hat der Bundesrat am 2. 8. 68 einen Beschluss veröffentlicht, der die Einfuhr von Käse der erwähnten Art aus anderen Provenienzen als den genannten drei Ländern einem Zollzuschlag unterwirft, der die Differenz zwischen dem Einfuhrpreis und einem gegenwärtig auf Fr. 360.— per 100 kg festgesetzten Referenzbetrag ausmacht. Zur Sicherstellung dieses Zuschlages ist bei der Einfuhr ein Betrag von Fr. 200.— per 100 kg zu entrichten; zu viel geleistete Betreffnisse werden den Importeuren nachträglich zurückerstattet. Ein weiterer Bundesratsbeschluss dient der Durchführung der Vereinbarungen mit der EWG, Dänemark und Oesterreich.

Die neue Ordnung tritt am 3. August 1968 in Kraft. Sie ist ausschliesslich dazu bestimmt, den tiefgreifenden Marktstörungen zu begegnen, die durch ausländische Massnahmen der Ueberschussverwertung und der Preisbeeinflussung in der Schweiz entstanden sind. Der zu erwartende Preisanstieg soll die natürlichen Relationen der einzelnen Käsesorten zueinander, insbesondere zum unmittelbaren schweizerischen Konkurrenzprodukt, dem Tilsiter, wieder herstellen helfen.

180. 3. 8. 68

Prix des fromages importés Arrangements avec la CEE, le Danemark et l'Autriche

Un arrangement a pu être conclu entre la Suisse et la Communauté économique européenne (CEE) au sujet de la formation des prix de certains fromages à pâte dure et mi-dure (St-Paulin, Fontal, Gouda, Edam, etc.), destinés à l'importation en Suisse et dont les prix anormalement bas perturbaient depuis un certain temps le marché suisse.

Le résultat des pourparlers avec la CEE qui furent entamés en janvier dernier et menés, du côté suisse, par M. l'Ambassadeur A. Weitnauer et, pour la Commission de la CEE, par M. le directeur général Th. Hijzen, devrait normaliser les conditions de concurrence. Il tient compte du fait que le niveau des prix des fromages suisses est bien plus élevé que celui des fromages importés. C'est pourquoi la CEE réduira dorénavant considérablement les subventions («restitutions») aux exportations des fromages en cause à destination de la Suisse.

Des consultations réciproques régulières et une collaboration administrative étroite entre les autorités des deux parties permettront l'application aussi conforme que possible de l'arrangement pris qui, eu égard à la complexité des problèmes à résoudre, revêt un caractère d'essai.

Avec le Danemark et l'Autriche également, dont les livraisons de fromages du même genre restent toutefois bien inférieures aux quantités que nous importons de la CEE, des arrangements ont été conclus. En vertu de ces arrangements, ces deux pays observeront la même discipline des prix. Il a ainsi été possible d'arriver pour la quasi-totalité des importations suisses de ces fromages à une solution d'entente internationale, entente qui représente une contribution appréciable à la solution du problème en cause.

Tous les envois originaires de pays avec lesquels un arrangement a été conclu, doivent être obligatoirement accompagnés d'un certificat d'exportation; l'importation en Suisse dépendra de la présentation d'un tel certificat; toutefois, les importations seront tolérées jusqu'au 15 septembre 1968, même si elles ne sont pas accompagnées du dit document.

En vue d'assurer l'application aussi étanche que possible de cette réglementation, le Conseil fédéral a publié le 2. 8. 68 un arrêté frappant d'un droit supplémentaire les importations de fromages du même genre originaires d'autres pays. Ce droit est égal à la différence entre le prix franco-frontière et un montant de référence qui a été fixé pour le moment à 360 francs les 100 kg. Afin de garantir le paiement du droit supplémentaire, un montant de 200 francs par 100 kg doit être acquitté lors du dédouanement; tout somme versée en trop sera renboursée ultérieurement à l'importateur. Un second arrêté du Conseil fédéral concerne l'exécution des arrangements passés avec la CEE, le Danemark et l'Autriche.

Le nouveau régime entre en vigueur le 3 août 1968. Il a pour seul objectif de remédier aux graves perturbations affectant le marché suisse du fromage à la suite des mesures prises par l'étranger pour écouler ses excédents et agir sur les prix. La hausse des prix qu'il faut en attendre tendra à rétablir la relation naturelle entre les différentes espèces de fromages et, notamment, le Tilsit qui est le produit de concurrence suisse le plus directement concerné.

180. 3. 8. 68

Bundesratsbeschluss

betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse

(Vom 26. Juli 1968)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe a des Bundesbeschlusses über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland vom 28. September 1956, beschliesst:

Art. 1. Für Käse der Nummern 0404.22, 24, 26 und 28 des Einfuhr-Zolltarifs wird eine Einfuhrbewilligung gemäss Artikel 28 und 29 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953 nur erteilt, wenn der Importeur in seinem Einfuhrgesuch ausdrücklich bestätigt, dass die Ware direkt aus dem Ursprungsland eingeführt wird und dass der angegebene Einfuhrpreis dem Grenzwert im Sinne von Artikel 6 der Verordnung vom 1. Dezember 1936 über die Statistik des Warenverkehrs mit dem Ausland entspricht.

Der Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung sind auf Verlangen alle Belege vorzulegen und alle Auskünfte zu erteilen, die geeignet sind, die Richtigkeit der Erklärung gemäss Absatz 1 nachzuweisen.

Art. 2. Bei der Einfuhr von Käse der Sorten Gouda, Fontal, Edamer, Saint-Paulin (Port-Salut), Danbo, Esrom, Fynbo, Samsoe, Havarti, Fontina, Butterkäse, Mimolette, Galantine, Tilsiter sowie Käse mit einem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse von mehr als 57% bis 67% mit Ursprung aus den Ländern der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Italien, Luxemburg, Niederlande) sowie aus Dänemark und Oesterreich ist zusätzlich zur Einfuhrbewilligung eine Ausfuhrbescheinigung der zuständigen Stelle des Ursprungslandes vorzulegen.

Das Volkswirtschaftsdepartement kann die Einfuhr von weiteren Käsesorten sowie von Käse mit Ursprung aus anderen Ländern von der Vorlage einer Ausfuhrbescheinigung abhängig machen.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 3. August 1968 in Kraft. Einfuhrbewilligungen, die vor dem 3. August 1968 ausgestellt worden sind, behalten ihre Gültigkeit längstens bis zum 19. August 1968.

Das Volkswirtschaftsdepartement und das Finanz- und Zolldepartement sind mit dem Vollzug beauftragt. Das Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, die erforderlichen Ausführungs- und Uebergangsbestimmungen zu erlassen.

180. 3. 8. 68

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la surveillance des importations de fromage

(Du 26 juillet 1968)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article premier, premier alinéa, lettre a de l'arrêté fédéral du 28 septembre 1956 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, arrête:

Article premier. Pour les fromages relevant des numéros 0404.22, 24, 26 et 28 du tarif douanier, un permis d'importation prévu aux articles 28 et 29 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953 n'est délivré que si, dans sa demande d'importation, l'importateur confirme expressément que la marchandise est directement importée du pays d'origine et que le prix d'importation indiqué correspond à la valeur à la frontière au sens de l'article 6 de l'ordonnance du 1er décembre 1936 concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger.

Le service des importations et des exportations de la division du commerce peut exiger que lui soient soumis tous les documents et fournis tous les renseignements de nature à prouver l'exactitude des déclarations faites conformément à l'alinéa premier du présent article.

Art. 2. Lors de l'importation de fromages des sortes Gouda, Fontal, Edam, Saint-Paulin (Port-Salut), Danbo, Esrom, Fynbo, Samsoe, Havarti, Fontina, Butterkäse, Mimolette, Galantine, Tilsit et de fromages d'une teneur en eau dans la pâte non grasse de plus de 57 pour cent et jusqu'à 67 pour cent provenant de pays membres de la Communauté économique européenne (Belgique, République fédérale d'Allemagne, France, Italie, Luxembourg, Pays-Bas), ainsi que du Danemark et d'Autriche, un certificat d'exportation de l'office compétent du pays d'origine devra être présenté en plus du permis d'importation.

Le Département de l'économie publique peut faire dépendre l'importation d'autres sortes de fromages, ainsi que de fromages originaires d'autres pays, de la présentation d'un certificat d'exportation.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 3 août 1968. Les permis d'importation délivrés avant le 3 août 1968 gardent leur validité jusqu'au 19 août 1968, au plus tard.

Le Département de l'économie publique et le Département des finances et des douanes sont chargés de son exécution. Le Département de l'économie publique est autorisé à édicter les dispositions d'exécution et les dispositions transitoires nécessaires.

180. 3. 8. 68

Bundesratsbeschluss

über die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse

(Vom 26. Juli 1968)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 8 des Bundestesetzes vom 19. Juni 1959 über den schweizerischen Zolltarif (Zollagrifgesetz), beschliesst:

Art. 1. Um den tiefgreifenden Störungen zu begegnen, die durch ausländische Massnahmen der Ueberschussverwertung und der Preisbeeinflussung für den Käseabsatz in der Schweiz entstehen, wird die Einfuhr von Hart- und Halbhartkäse der Sorten Gouda, Fontal, Edamer, Saint-Paulin (Port-Salut), Danbo, Esrom, Fynbo, Samsoe, Havarti, Fontina, Butterkäse, Mimolette, Galantine, Tilsiter sowie Käse mit einem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse von mehr als 57% bis 67% einem Zollzuschlag unterworfen, welcher der Differenz zwischen dem Einfuhrpreis und einem Referenzbetrag von Fr. 360.— je 100 kg netto entspricht.

Die Anpassung des Referenzbetrages an die Entwicklung der Marktverhältnisse im Ausland bleibt vorbehalten.

Als Einfuhrpreis gilt der Grenzwert im Sinne von Artikel 6 der Verordnung vom 1. Dezember 1936 über die Statistik des Warenverkehrs mit dem Ausland. Vom Fakturapreis sind neben Rabatten, Provisionen und ähnlichen Preisermässigungen auch Leistungen des Importeurs im Rahmen von allfälligen Kompensationsvereinbarungen in Abzug zu bringen.

Art. 2. Kein Zollzuschlag wird erhoben auf Sendungen aus Ländern, mit denen Vereinbarungen über die Preisbildung für die Ausfuhr nach der Schweiz zur Anwendung kommen, sofern die Ware unmittelbar aus dem Ursprungsland nach der Schweiz versandt wird und bei der Einfuhrabfertigung eine Ausfuhrbescheinigung gemäss Bundesratsbeschluss vom 26. Juli 1968, betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse vorgelegt wird.

Das Volkswirtschaftsdepartement bezeichnet die Länder bei denen die Voraussetzungen von Absatz 1 erfüllt sind.

Art. 3. Bei der Einfuhrabfertigung ist zur Sicherstellung eines allfälligen Zollzuschlages gemäss Artikel 1 ein Betrag von Fr. 200.— je 100 kg brutto zu entrichten. Der Sicherstellungsbetrag wird auf Gesuch hin zurückerstattet, soweit er den Zollzuschlag übersteigt.

Gesuche um Rückerstattung sind innert 3 Monaten, vom Datum der Einfuhrabfertigung an gerechnet, an die Sektion für Ein- und Ausfuhr der Handelsabteilung zu richten.

Der Gesuchsteller hat alle zweckdienlichen Belege vorzulegen und Auskünfte zu erteilen zum Nachweis, dass der deklarierte Preis dem Einfuhrpreis gemäss Artikel 1, Absatz 3, entspricht.

Gegen Verfügungen der Sektion für Ein- und Ausfuhr kann bei der Handelsabteilung Beschwerde eingelegt werden. Entscheide der Handelsabteilung sind durch Beschwerde bei der Eidgenössischen Zollrekurskommission anzufechten. Auf das Verfahren vor der Zollrekurskommission finden die in bezug auf die Festsetzung eines Zollbetrages geltenden Bestimmungen Anwendung.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 3. August 1968 in Kraft.

Bis zum 15. September 1968 können Sendungen gemäss Artikel 2 ohne Zollzuschlag abgefertigt werden, auch wenn keine Ausfuhrbescheinigung vorgelegt wird.

Das Volkswirtschaftsdepartement und das Finanz- und Zolldepartement sind mit dem Vollzug beauftragt. Das Volkswirtschaftsdepartement ist ermächtigt, die erforderlichen Ausführungsbestimmungen zu erlassen.

180. 3. 8. 68

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage

(Du 26 juillet 1968)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 8 de la loi fédérale sur le tarif des douanes suisses du 19 juin 1959, arrête:

Article premier. Afin de faire face aux graves perturbations affectant le marché suisse du fromage à la suite des mesures prises par l'étranger pour écouler ses excédents et agir sur les prix, l'importation de fromage à pâte dure et demi-dure des sortes Gouda, Fontal, Edam, Saint-Paulin (Port-Salut), Danbo, Esrom, Fynbo, Samsoe, Havarti, Fontina, Butterkäse, Mimolette, Galantine, Tilsit, ainsi que de fromages d'une teneur en eau dans la pâte non grasse de plus de 57 pour cent et jusqu'à 67 pour cent est soumise à un droit supplémentaire. Ce droit correspond à la différence entre le prix à l'importation et un montant de référence de 360 francs par 100 kg net.

L'adaptation du montant de référence à l'évolution des conditions régnant sur les marchés étrangers reste réservée.

Est considérée comme prix à l'importation la valeur à la frontière, au sens de l'article 6 de l'ordonnance du 1er décembre 1936 concernant la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger. Seront déduits du prix facturé, outre les rabais, provisions et autres réductions semblables de prix, les prestations de l'importateur faites dans le cadre d'éventuels arrangements de compensation.

Article 2. Aucun droit supplémentaire ne sera perçu sur les envois provenant de pays auxquels s'appliquent des arrangements sur la formation des prix pour l'exportation vers la Suisse, si la marchandise est directement expédiée du pays d'origine vers la Suisse et si, lors du dédouanement à l'importation, le certificat d'exportation prévu par l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la surveillance des importations de fromage est présenté.

Le Département de l'économie publique désigne les pays pour lesquels les conditions de l'alinéa premier du présent article sont remplies.

Article 3. Lors de dédouanement à l'importation un montant de 200 francs par 100 kg brut sera perçu pour garantir un éventuel droit supplémentaire selon l'article premier. Si le montant perçu dépasse le droit supplémentaire, l'excédent sera remboursé sur demande.

Les demandes de remboursement devront être adressées, dans les trois mois à dater du dédouanement à l'importation, au service des importations et des exportations de la division du commerce.

Le requérant devra présenter tous les documents et fournir tous les renseignements nécessaires pour prouver que le prix déclaré correspond au prix à l'importation défini à l'article premier, alinéa 3.

Les décisions du service des importations et des exportations peuvent faire l'objet d'un recours auprès de la division du commerce. La décision de la division du commerce peut être portée devant la commission fédérale des recours en matière de douane. Les dispositions en vigueur en ce qui concerne la liquidation d'un droit de douane sont applicables quant à la procédure à suivre par devant la commission fédérale des recours en matière de douane.

Article 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 3 août 1968.

Les envois visés par l'article 2 peuvent être dédouanés jusqu'au 15 septembre 1968 au plus tard sans perception du droit supplémentaire même si un certificat d'exportation n'est pas présenté.

Le Département de l'économie publique et le Département des finances et des douanes sont chargés de son exécution. Le Département de l'économie publique est autorisé à édicter les dispositions d'exécution nécessaires. 180. 3. 8. 68

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse und die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse

(Vom 30. Juli 1968)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 3 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse sowie gestützt auf Artikel 2, Absatz 2 und Artikel 4, Absatz 3 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 über die Erhebung eines Zollzuschlages auf Käse verfügt:

Art. 1. Für die Einfuhr von Käse aus den Ländern der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Italien, Luxemburg, Niederlande) sowie aus Dänemark und Oesterreich ist kein Zollzuschlag und keine Sicherstellung zu leisten, sofern die Ware gemäss Artikel 2, Absatz 1 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 über die Erhebung eines Zollzuschlags auf Käse unmittelbar aus dem Ursprungsland nach der Schweiz versandt wird und bei der Einfuhrabfertigung eine Ausfuhrbescheinigung vorgelegt wird.

Art. 2. Die Ausfuhrbescheinigung gemäss Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 26. Juli 1968 betreffend die Ueberwachung der Einfuhr von Käse hat zu enthalten:
- die Nummer der Bescheinigung,
- die Bezeichnung der ausfertigenden Stelle,
- die Bezeichnung der Ware und deren Fettgehalt,
- die Kennzeichen der Sendung,
- den Namen des ausländischen Verkäufers oder Exporteurs, die Faktura-Nummer und deren Datum,
- die Erklärung, dass die mit dem Ausfuhrland vereinbarten Massnahmen über die Preisbildung auf die Ware Anwendung finden,
- Stempel und Unterschrift der ausfertigenden Stelle.

Die Bescheinigung hat zusätzlich eine Bestätigung der zuständigen Zollstelle des Ausfuhrlandes zu enthalten, dass die Ware das Land mit Bestimmung Schweiz verlassen hat.

Art. 3. Nachfolgende Stellen werden für die Ausgabe der Ausfuhrbescheinigungen als zuständig anerkannt:

Dänemark: Käseexportausschuss («Mejeribrugets Osteecksportudvalg») Aarhus,

Oesterreich: Milchwirtschaftsfonds, Wien.

Für Belgien, die Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Italien, Luxemburg und die Niederlande wird die zuständige Stelle später bestimmt.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 3. August 1968 in Kraft.

Um allfälligen Verzögerungen in der Ausgabe der Ausfuhrbescheinigungen durch einzelne der in Artikel 3 genannten Herkunftsländer Rechnung zu tragen, können jedoch Einfuhren aus solchen Ländern ohne Zollzuschlag und ohne Sicherstellung bis spätestens 15. September 1968 abgefertigt werden, auch wenn keine Ausfuhrbescheinigung vorliegt. 180. 3. 8. 68

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations de fromage et la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage

(Du 30 juillet 1968)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968 concernant la surveillance des importations de fromage, vu l'article 2, alinéa 2, ainsi que l'article 4, alinéa 3 de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968, concernant la perception d'un droit de douane supplémentaire sur le fromage arrête:

Article premier. Il ne sera pas perçu de droit supplémentaire, ni de dépôt de garantie sur l'importation de fromages provenant de pays membres de la Communauté économique européenne (Belgique, République fédérale d'Allemagne, France, Italie, Luxembourg, Pays-Bas), du Danemark et de l'Autriche à condition que, conformément à l'article 2, premier alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968, concernant la perception d'un droit de douane supplémentaire, la marchandise soit directement expédiée des pays d'origine vers la Suisse et que, lors du dédouanement à l'importation, un certificat d'exportation soit présenté.

Article 2. Le certificat d'exportation au sens de l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 26 juillet 1968, concernant la surveillance des importations de fromage indiquera:
- le numéro du certificat,
- le nom de l'office de certification,
- la description de la marchandise et sa teneur en graisse,
- les marques du ou des colis,
- le nom du vendeur ou exportateur étranger, ainsi que le numéro et la date de la facture,
- une déclaration selon laquelle la marchandise est soumise aux dispositions sur la formation des prix convenues avec le pays exportateur,
- le cachet et la signature de l'office de certification.

Le certificat doit contenir en outre une déclaration de l'office de douane compétent du pays exportateur selon laquelle la marchandise a quitté le pays avec destination de la Suisse.

Article 3. Les offices énumérés ci-dessous sont admis comme compétents pour l'émission des certificats d'exportation:

Danemark: Comité danois pour l'exportation de fromage («Mejeribrugets Osteecksportudvalg»), Aarhus

Autriche: Office des produits laitiers («Milchwirtschaftsfonds»), Vienne.

Les offices compétents pour la Belgique, la République fédérale d'Allemagne, la France, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas seront désignés ultérieurement.

Article 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 3 août 1968.

Afin de tenir compte des éventuels retards dans l'émission des certificats d'exportation par certains des pays d'origine énumérés à l'article 3, les importations de ces pays pourront être dédouanées, sans perception du droit supplémentaire ou de dépôt de garantie jusqu'au 15 septembre 1968 au plus tard, même si un certificat d'exportation n'est pas présenté. 180. 3. 8. 68

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1968

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung **30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

République et Canton de Neuchâtel

Département des travaux publics
Route nationale 5
Tronçon St-Blaise-frontière bernoise
SOUMISSIONS:

Le Département des travaux publics de la République et canton de Neuchâtel met en soumission le gros-oeuvre de quatre ouvrages d'art situés dans le secteur Thielle–Cornaux–Cressier.

Ces ouvrages devront être entrepris en automne 1968.

Ouvrage 8.422

Passage inférieur sous la route nationale pour assurer la liaison Thielle–Wavre: construction en béton armé (surface environ 250 m²). Fondation de l'ouvrage sur semelles filantes.

Ouvrage 8.418

Ouvrage supportant les chaussées de la route nationale 5 à l'est du cimetière de Cornaux (franchissement de l'accès aux industries et du canal du Bois Rond). Il s'agit d'un ouvrage en construction mixte acier-béton, le tablier étant préfabriqué. Les deux ouvrages parallèles représentent une surface d'environ 2400 m². Les deux ponts seront fondés sur des pieux.

Ouvrage 8.413

Ouvrage supportant les chaussées de la route nationale 5 pour franchir les voies industrielles au nord de la Raffinerie de Cressier.

Variante A: deux ouvrages parallèles comportant un tablier en béton armé reposant sur trois poutres maîtresses précontraintes et coulées sur place. Fondations sur semelles isolées.

Variante B: construction préfabriquée en béton précontraint; fondations sur pieux. Les deux ouvrages, dont les portées ne sont pas identiques, représentent une surface d'environ 1700 m².

Ces variantes sont permutables quant aux fondations.

Ouvrage 8.427

Passage supérieur franchissant la route nationale 5 au sud du village de Cressier, y compris ses deux rampes d'accès.

Variante A: construction préfabriquée en béton précontraint.

Variante B: construction mixte avec poutres maîtresses en profilés métalliques et tablier en éléments préfabriqués.

Les deux variantes sont fondées sur pieux.

La surface totale de l'ouvrage représente environ 700 m², pour une longueur de 80 m.

Les entreprises désireuses de soumissionner l'un ou l'autre de ces ouvrages voudront bien s'inscrire **jusqu'à vendredi 9 août 1968**, en écrivant au Service des Ponts et Chaussées, bureau de construction de la route nationale 5, rue Pourtalès 13, à Neuchâtel.

Le chef du Département: **C. Grosjean**

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche

Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift

«Die Volkswirtschaft»

DEMZAL S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 15 août 1968, à 15 heures, dans une salle du restaurant Littoral, Entre-deux-Villes 8, à La Tour-de-Peilz.

Ordre du jour:

1° Ratification de la nomination d'un contrôleur des comptes suppléants.
2° Rapport présidentiel.
3° Présentation des comptes.
4° rapport de l'office de contrôle.
5° Approbation des comptes et décharges.
6° Nominations statutaires.
7° Décisions sur entrée en liquidation de la société et désignation d'un liquidateur.
8° Divers.

Les actionnaires justifieront de leur qualité par la présentation des actions qu'ils détiennent.

DEMZAL S.A.
L'administrateur: **Victor Grobéty**

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.

Dokumentation durch: R. & H. Neuenschwander, 3001 Bern, Landoltstrasse 73, Telephon (031) 45 05 22 / 23 / 24.

weil von HAIN, darum so REIN

INKASSO
in der ganzen freien Welt
besorgt die schweizerische Auskunftei
NOVINFORM AG
Langstrasse 4 8026 Zürich
Zürich Tel. 051/44 60 80
Lausanne Tel. 021/24 22 67
Genf Tel. 022/43 13 60

Broschüre
Warenumsatzsteuer
(Ausgabe Juni 1968)
Preis: Fr. 1.80
Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520
Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

A vendre à Giubiasco
immeuble locatif
28 appartements
+ 8 boxes
+ magasin.
Offres sous chiffres P 26171-25 à Publicitas S.A., 8021 Zurich.

RISTA Rippenstahl
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Überall
im Ausland...
genau in über 80 Ländern, sorgen Leute der
LIC
(Liga für internationalen Creditschutz) dafür, dass Ihre Auslandguthaben einkassiert werden.

Name
Strasse L-H
Ort
Sie erhalten kostenlos und unverbindlich die Dokumentation zugestellt

seit 1897
AG vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband
Kleinstr. 15, 8032 Zürich
Tel. 051/47 90 10
Offizielle Alleinvertretung für die Schweiz der LIC-Liga für internationalen Credit-Schutz